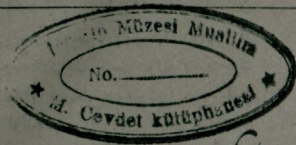


۱ حزيران ۱۳۳۹-۱۹۲۳

صافی ۷۷-۱۱

در دنجی جلد



کتابخانه

کولورشه ، بوطانلی سوله یشلره آلدانه ! بن غنجهلری قاندر و سنبیللری علودن اولان کزارک اچمندره موسکاورادن سسله نیورم و سکاسوک قالان نغمه لره اورادن سوله یورم . بیلکه ، بوتون ساحلر اونده در .

یاسغندن ییاش ، یاسغندن نرمین آللری اک بیرنجی مخلوقک نیچسندن دهامده شددر و صاحب لری کیلک رک غائب اولدینی اورمانلردن دهامهلک لیدر و بدنی مرمردن برقله کییدر . ایوام ، اونى ضبط اتمک ایسته بلره ... بن یوسودابه دوشدیکم کوندن بری تیرداتمدمکی بوتون اوقلری توکندم واک کونکجه یسنی کندیم ایچین ساقلادم ؛ ناکه هزمت تقرر ابتدکی آن اونى کندی الله کندی بغریه صابلام دیه . فریادی اواک ایشدریمه جکم وردوگون کوننده کی کوله رک اوله جکم و شراب برینه کندی قاتمی ایجه جکم وجدیم آتشدن کزارک اندرک غنجهلری و آتشدن کزارک سنبیللری اورته جک واد صبا ، اوستغندن بر آنلک نوازشی کی کجه جک .

ظن ایجه که بونلری یاسغدن سوله یورم ؛ بن بربابه قوروسر کلدم و بورادن قوروسر کیده جکم . ای دول قالانلر ، بنم اوزورمه کوز یاشلاری دوکه ییکیز ! مشوقه مک طالعه اغلابیکور ، زبر عاشق بولنده جان ویرمک مسرته واقف دکدر . مرمردن دها سرت کوسکی آتشدن بر خام مرمان صافقنه بکزمین قلبی نه ایچین وکیم ایچین ساقلادینی ییلمیورم . بوتون عنادی و بوتون قونی جهلندن کلور . بر فراک قز زنده کی او بو جهلک اچنده محصور در ویم آجیدیم جدال اونى بوز نداندن قور تازرق ایچیندی ، نی قایلایان آتشدن اوکا برارجه نور ویرمک ایسته دم ؛ ایسته مدی . هانکی مذهبدن در ، ییلمیورم که ، اونک اللهی ناعنه آند ویرم ؛ صبرم اولسیدی ، بوکلزاره وارمادن اول بوتون معبدلره باش ووروردم ؛ وحشی و آستارنا ، دن حکیم و آنه آ ، به قدر بوتون الهلره مشورت قورار ، دانیشدرم . ناکه کندیلرله کوزه لکده اش اولان معشوه قه مک هداشته ناصل اربلکیکی بیله مدیه ... و بونی ییلمدیکم ایچون کندی می قوربان ویردسه نه زبانی وار ؛ بلکه بو ، آیینی جهول معبوه . دنک ایلک آیینی اوله جقدر ویم قاتمک آجیدینی جیغیده ، بندن صوکره کله جکلر ، وصاله ابرمعدن اوله مک جاودانی نشومنی طاداجقدر .

بغروب قردی

ادبیات تاریخی

استانبولی شاعر لری : جوری

دنیا موسنه ، اقبال و دولوت آرزوسنه قایلیمیزین سادتی ، قناعتک کندیسته تأمین ایدیکی خضرده آریایان ،

برخه قبله مرمر ، اقبال ایچون غیرت بودر هم کدا هم بادشاه عالم اول دولت بودر مصریه بالذات وضع ایدینی دستورده صوگ نقشه قدار تایم و صادق اولرق ، حیاتی نهله کسه ، سرگذشتیز ، آسوده بیتیرم جوری نی ، تاریخلریز « استانبول نظر فاستدن و خوش نویسا . نشندر » دییه قید ایدیورلر . برآز درویش مشرب و مسکک سوفه دن نشسته مند اولدینی ایچون ، فراغی هر دو لوجا دنک فو قنده کور ووب سوم جوری ،

مشق اوله متاع دولته همت بودر دیهرک ، عمریک هرمانی بر صفحه سنده فراغی ترک آتیش ، آلاشیدن عجب ، شاه منصله دقل « صحبت یاران و جمیت اخوان ایله صرفه و شادمان » یاشامشدر . بوندن دولای جوری نی ، علی الاکبر حکومت ایشلرند ، حکومت آداملریک یاق باشنده کوردیکیز شاعرلرک صق خارچنده ، کندی کوشه سنده ، کندی مشغله سده یولیوروز . مورخ نمایه کوره جوری ، اسلام ، مولدا استانبول لیدر . دیگر تاریخ و تذکره نویسلریز جوری که نه زمان دوغدیفته ، ناصل بر عالمیه منسوب اولدینته ، نه صورتله یو یو دیکنه ، تشدیکنه دائر معلومات ویرمیزک یانکیز اسمی « ابراهیم یلیدر » دیکله اکتفا ایدیورلر . « خط و خطاطان » ده ناملک ابتداسنده بر ده « شیخ » گهمی مقیدر .

جوری کتجکلکده معرفت تحصیلدن کری دورمادی ، صفاتی نظرآ « معارف کیه و جزیه » نمیا ایله مستقی زاده مک روایشلریه نظرآده تخصیصاً « معارف جزیه ده » ایلری کیتشدی . مع مافیه جوری بونکلده قلاادی ، بر طرفدن عرفان آکسایبه چالیشیرکن ، دیگر طرفندن « خط و املا به هوس » ایدنی . فی الحقیقه جوری که درویش صدی آدلی برینی استاد ایدینه رک اوندن « شکست تملیق » تملیق ایدیکنی « خط و خطاطان » دن اوکره نیوروز .

جوری ، عرفانی ، ثروت درجی ، موقع تأمین ایچون آتک یامادی . بالکس آنک امیکله یاشامی ترجیح ایدنی « تاریخ و تذکره نویسلریز جوری که خطاطقله کچدیکنده اتفاق ایدیورلر . نمیا : « تمینی کتابتله اولمقن ایکا بر دول حسن خط و اهلوقه و صحبت کتایتبه رغبت ادوب متیر نسخه لری آکا یازدرلر دی واول بهانه ایله انام و احسان ادوب خاطر نی تطبیق ایدرلر مش . حالا علما اقدیلرک کتایتبه لرنده و عرفا بیننده

بی مجموعه

آثار قلمی لایمه و لایحاصدر » دیور . صفاتی ده « داغما کتایت ادوب آنک ایتیش ایدردی . حتی کونده ییک بیت یازوب ییک آتجه بیع ایلدیک مشهوردر » دیهرک نمایان تأیید ایدیور . بونک ایچون جوری رسنی ترجمان صاحبی شاعر لر عز آراسته کیرمه مشیدر . معیشتی حسن خطیه قازانمسی ، حکومت وظیفه لریک آرقه سنده قوشیمه رقی ، صنعتک تحصیل ایدیکنی واردات ایله کلاف نقشه چالیشمسی کوستریورکه ، جوری ، حیاتنده کندیغندن کیسه مه مدیون اوله سی ایسته مین ، بر منفعت رباطه سیله هرمانی بر قابویه باغی اولقدن چکینه ، سعادتک آماختاری قناتنک خزینه سنده بولان بر آدمادی . اساساً :

یکدی دل راه طلید کابدنیان ییله فارغ اولدی آرزولردن تمنا دن ییله تشنه ب چارم اوله مده مدارا ایسته م خضر و میسادن شکل لمل دلارادن ییله دیه جک قدر مستغنی اولان جوری که ، فانی عالم رفاق کون سورمچک رفاهی ایچون عینی بر طریق اختیار ایتمسته آنکک یوئدی . جوری ، سلسلکک خیس و قاندر برمان چشمیه اوکندن آرملیغندن دولای ضرورته دوشمش ، سقات کچکشد دکدر . زمانک رحالی جوری که خطی جدا تقدیر ایدنقاری جته اونى کوزه تشر « آثار قلمی وسیله » احسان « ایشلرلر ، دولت آداملریک یوقدرشتماسانی ساینده ستر نی مسترخ یکیردن جوری ، عینی زمانده حضور قبله نفسله ابداعه دوام ایتیش ، صنعت تاریخ زده سینیمه جک ایزلر چیرمشد . قلنک بر عتدن استفاده ایدمک چوق یازان ، بر چوق مؤلفاتی متعدد دهملر استنحاح ایدن شاعر ، نهایت خطاطقله ای بر شهرت قازانمشدر . اسرار دده ، معروف تذکره سنده « آثار دست یوستلری اولان متیویان الان حسرت الارباب و طلب اصحاب اولوب حتی بوئانده کرامتو دده خضر تر نه شفا همت بنام سلطان سلیم خان سلیمان شاه خلدالله ملکه طرفندن برداشمی هدیه اولمله نظر نشا اولوب واقعا بر دستور مقام محموری رشته کوره اجماز وکل و بر سرخای یاقوت اساسی کلدسته آل حقیقه خیال اولوب اول یادکار بدیع الانارک تشریحی واول اثر نادر الانارک و صولتک تذکره یی حاوی بر قصیده غرا انشاد بیوروب حضور سلیم شاه صداقت پناهه تقدیم بیوردیلرک ... » دیهرک جوری تملیقک یادشاهر خندک متیر اولدینی و سلیم قلمک زامانده جوری خطنک چوق قیبتی بر بدیه تلای ایدیلدیکنی آکلاقم ایسته بور . نمیا ایله مستقیم زاده سعادت الدین اقدی و اوندن قلاً « عثمانی مؤلفی » صاحبی جوری نی ، فصوص شارحی یوستلی صاری عیاده آفندنک منسوبلرندن کوستریورلر . بونلر کوره جوری بایرامیه طریق سنده اکابر دن اولان یوستلی صاری

عباده آندینک دلالته معنوی فیض ایریشمن، وجدانک نمایارنه استقامت وریکندن دولای قصوص شارحنه قلبی، امیدی ربط ایتشدی. نمایارنه «حوال ملامه یارامیه» محوری بوخصوصه صراحناً اتفاق ایدیورل.

جوری بارامیه طریقتک منسوب اولدینی کبی، دیرک طریقتکرده، ازجله مولویلیکده محی ایدی. اسرار دهمه نظراً «کیمه العشق دائرة مولویه ده:

کیمه: قلبی طوی آله

که بوجک مقاسی عمره سورمه

دیهرک اجرای مناسک رضا وتسلیم ادب... واصل مرتبه اقصی اولشدی. جورینک مولویلیکندن یالکتر اسرار ده ایلک اویا استناداً پروسملی طاهرک بحث ایدیورل. بوخصوصه صامت اولان دیرک ویتقل کرآسنده، نمایارنجنده شو قیدی یولیورل: «من زاده نقل ایدردیک بشکطاش وغلطه وطلوخنه ویکو قیو تکیله ریه علی الدوام ملازمت اوزره ایدی. ركون منتطق اولدینی یوقدی. «من زاده ک افاده من عطفاً نهایک اراد ایتدی بوجه، جورینک مو لویلیکنی اثبات انجمنه بیل، مولویلیک آرزو ق موجود اولان مناسبته دلیل صایله بیلر. معنایه مثنوی دن انتخاب ایتدی بیلری ترجمه شت انجمنی یوبوند سورکا «اشارت علیه پیر دستگیر ایله جزیره مولویه دخی شرح و ترجمه منامور ایدلمی» کوستیریورک، جوری، هر حالده مولویلیک مفراط برعلافه ایله مربوطدی.

جوری ۱۰۶۵ تارخنجه استانبولده وفات ایتدی:

آله یارب جوری فرموس اعلا ده مکان

مصرعی وفاته تاریخ اولرق سویلنشدیر. «حوال ملامه یارامیه» ده مستقیم زاده یورل: «وفاته یاقین صاری عبدالله آندینی پیر آگاه ادب و برای اوج کون مرونده وفات انجمن و مجلسی سکافی کندیسيله عدم الفترندن ناشی. حقلرنده سو ظن ایله بدکان اولدقندن غسلسنه حاضر اولوب خانه سنده اولان زبردستانی بوخاله خیران ایکن صاری عبدالله آندینی کبری اونوز کیشی اوله کلوب تحجیر و تکفین واکر قیو خارچنده و خا نه ربه قریب اولان دفتر دار اسکله سنه جمالی تکیه سی طرفندن کیدیلن بولک صول طرفنده شاهراهدن ایکی اوج خطو مالیرده دن انجمنلر در. «حوال ملامه یارامیه» دن نقل ایتدیکونر شوسطرلردن جورینک مدخلیه، صاغلننده استانبولک نرسنده اوطوردینی آکلادقندن باشقه، شاعرک، حفته نولومک قارشیننده بیل سکوت انجمن شدید برکن تولید ایدمک قادار محیطله قایناشمدینی، سوطن آلتنددقینده واکر نوریور. جورینک، محیطنده فابر نظرله کورولوسنک، هر کسک اونکل الفتنن چکینه سنک سینی، الزمکی ویتقلردن

بولوب چیقارامیورل. بوشقه رده استدلاله یازا یه قی، تخمینله یول آچمحق اشارتله وارده، بزوخصوصه کچوک، ضعیف اتمالره اهمیت ورمک، اولری بوراده موضوع بحث اتمک ایسته مک.

جوری، موسوس، قلباً ضعیف وجداً چلی ایدی. مورخ نمایو ک شهادت ایدمکن، من زاده مک روایت ایتدیکی شو قفرقی نقل ایدیور: «غرامت احوالندن اولق اوزره من نقل ایدردیک، بشکطاش وغلطه وطلوخنه ویکو قیو تکیله ریه علی الدوام ملازمت اوزره ایدی. ركون منتطق اولدینی یوقدی. غایت وسوسلی اولدینندن دریادن وقایع سوار اولقندن غایت مرتبه خوف ایدرمش. حتی غلطه و بشکطاش تکیله ریه ركون مقدم عزیمت ایدم یارای ایله فردن اویپه و آندن کافده ناله ایدم تکیله ریه بیاده دولاشورمش. یازا خاطر ایچون یاز کرده بزمش.»

جوری «وجودی دنیا یه نادرکن برمعور ذات ایدی.» قانع رشاد کک سوله دیک کی «خطاط طاهر قاعده کلبه سنک مستشارلردن» برنی تشکیل ایدیور دی. الحقیقه جوری بزمعرقاتی اثبات ایدمک برچوق ویتقل برافشدیر. مثنوی دن انتخاب ایتدی قرق بینک هر برنی بشریت ایله شرح وایضاح ایدم «حل تحقیقات» وجزیره مولویه ترجمی اولان «عین الفیوض» یالکتر «عنائی مولفاری» ند «ذکر اولان» ترجمه حافظ شیرازی» ایل «دیوان» ی جورینک آئرلیدر.

تاریخ و تذکره نویسریز جوری، نفی مقبری میننده کوستیریورل. قصیدلرندن برقایق اولدیه، مزارله نظیر ایتدی ایچون بویوک شاعرک پیورلی آراسنده صایلان جورینک نفی ایل اولان معنوی مناسبتی، بزه قوتلی دکدر، شهسز باشی باشه برآئر اولیان جوری اوزرنده نفی ک اجرا ایتدیکی تأثیر، اونک تنکندمه امیتلی بروطفه ایضا ایتدی. فقط جوری هم ماده هم معنا نفی بکزمه مکدن اوزاق قالدی. اساساً طبیعتی اعتباریه ایکی مخالف استقامت یوروین نفی ایل جورینک بریند فریز روحی نمایار اظهار انجملری، حسی وفکری برقرارله برشمه لری احیالی یوقدی. «سها قضا» ناطیله «عین الفیوض» مترجمنک بکدیگرینه مشابه اولدقنری قطعه، دوشوندکری، دودقنلری عینی آدی شکلر انجمنده ترجمه و افاده ایتلرندن عبارت اولاییورل. تاریخ و تذکره نویسریز ایکی شاعر بیننده بولدقنری رابطه اکر بویاسه، اولره حق ورمک لازمکیر. نفی ک حاکم اولدینی دورده یتشدیکندن دولای جوری، نفی معنی عد ایدیلورسه بوقتله نظره اشتراک ایتهمک اولادر. تاریخ و تذکره نویسریز جورینک شعرینه دائر خصوصی برطالع سوله میورل. محمد رضا

آندینی مطبوع تذکره سنده جوریدن بحث ایدمکن «پروش کفته زبان تازه اولوب اتمته اشعار دلیبری ی ناندازدر. برشاعر سحر سازدرکه کاک نادر بردازی نرزه میدان بلاغت اولوب قصا السبق انجازدر. «دیور. اسرار دهمیه نظر» «اشعار عارفانه و کفتمار مولویمه ی بن الاخوان موفور» اولان جورینک «خصوصاً دده روحی» بغدادینک ترکیب بند مشهوریه نظیره بالاسی بسندیده جمودر. در. رضا و اسرار دده کی مورخ و تذکره جیلر زده جوری مقدمه فکرلری برایی مدح و ثنا جمله سله اجمال ایتلر در.

یارای و مولوی طریقتلره منسوب اولمسنه، وقتی تکیله رده دورانله، آیتلره کچیمه سنه رنما جوری، شعرینه دخی و تقصوق پرویت ویرممش، بریوق متصوف شاعر لرین کی شمری، تصوف مسلکک تعیمی، ماضی ایچون آت یایمشدیر. جوری شعرینه تصوفی موضوعلره، مقلقه، متیق عشقه تأس ایتکلر برابر، قلبک هر دلوه حارلر نه ترجمان اولش، شعر ی صنعت قصیده، ادبیات یاقی هوسله سوله مشدر. بناء علیه اونک دیوانده هریشدن اول صنعت قبتیلله ادبی برماهت آرا میلدیر. اعتقاد صرحه جوری، نه بویوک برصنکدار، ندم بویوک بر شاعر دکدر، دیونوزنده خصوصیت، محسولر نده شخصیتک دامامی یوقدر. یالکتر قلبک بسط خیال لری انجمنده صافلاماش، اولری پرویز، تمیز برلسالده اقاده ایدمیشلر. جوری، ابتدائی، حتی علی العاده تأثرلری ضبط و تنظیمه هوسکار تاقی انیک پاکش اولمه کرکدر. اونک شعر نده صنعت، دود برمعرفتن حالنده کورینور. روحی جوازتیز، جمله ز، هیجان لری حرارتیز، حماسی بویوک محدوددر، جورینک شعر نده سکوت بریل حس اولنور، محسولر نده احتراص لری، عزت و ازواپه جلوتی کوسترم ده لیللر قوتلیدر. فریادلر نده بیله تأثیرک، امیدیز کونک سسی آزدور. معنایه جورینک اوزرنده توفیق ایتکدر کز غزل لری ده موجوددر. بونر دیوانده مهم بریکون تشکیل ایتله ریه، نه دخی جلب انجمنک خالی قالمالار، اولیه ظن اولنورکه جوری بو عزقلر نده قدرتنک انتهایس بولق ایسته مشدر.

جورینک طریقلی، خوش نویسلری مورخ لر لره تذکره نویسریزک روایتلری مینانده ایدمه، بز، اونک بوخصیصرلی اثبات ایدمک بروقیقه مع الاصف مالک بولیورل. بونک ایچون شاعری برآزده بو طرفند تدقیق ایلک فرستنی آلدله ایدمه مک. بناء علیه جوری حقیقه منحصراً دیوانه استناداً صوک سوز اولرق دیمه کیمکزه: جوری، نظم لریه ادبیات تاریخ کز کیملر بر کوشه سنده متواضع و محو یتکار، پشامنه حق قازانمشدر.